KRAUN
COMPUTER ACCESSORIES

UPS COMPACT

I Manuale

GB User Manual

Cod. KR.UZ 720 VA BLACK 4 Schuko	Cod. KR.UV 720 VA WHITE 4 Schuko	Cod. KR.UK 960 VA BLACK 6 Schuko	Cod. KR.UX 960 VA WHITE 6 Schuko

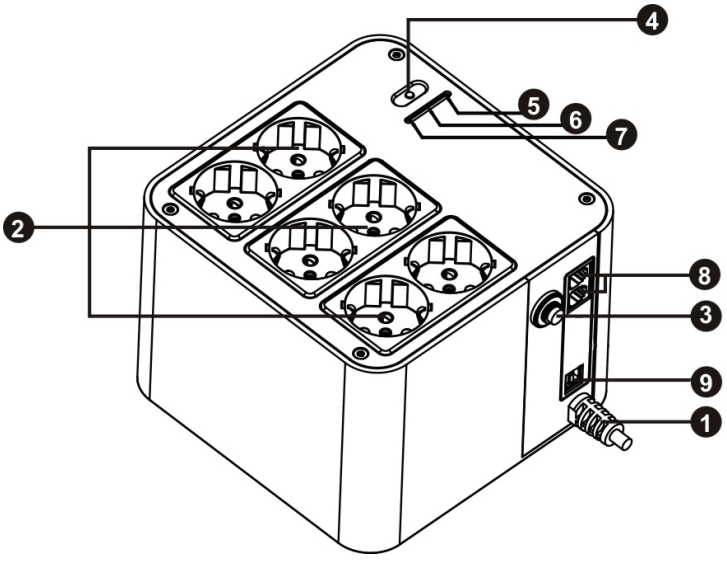
AVVERTENZA: Il produttore non sarà responsabile per nessuna variazione effettuata dall'utilizzatore o da altre persone non autorizzate che possa compromettere la conformità e la sicurezza del prodotto.

WARNING: The manufacturer is under no circumstances liable for any unauthorised modifications made to the product by the user or any other parties which may compromise its conformity and safety.

DESCRIZIONE GENERALE E CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Appositamente pensato per l'ambiente domestico e il piccolo ufficio, l'**UPS Compact Kraun** offre prestazioni di alta qualità ed un'estrema semplicità d'uso. **UPS Compact Kraun** offre un'elevata protezione da sbalzi di tensione e da disturbi sulla rete elettrica, e continuità di alimentazione in caso di assenza della stessa. Prima dell'uso assicuratevi che la confezione contenga: l'unità UPS, il presente manuale e il cavo USB sui modelli da 960VA USB a sei prese (KR.UX e KR.UK)

1. Cavo di alimentazione
2. Uscite
3. Fusibile
4. Pulsante principale
5. Indicatore "batteria"
6. Indicatore "rete"
7. Indicatore "guasto"
8. RJ-11 (KR.UX, KR.UK)
9. USB (KR.UX, KR.UK)



INSTALLAZIONE E PRIMA ACCENSIONE

Al primo utilizzo ricaricare l'UPS per almeno 8 ore collegandolo ad una presa di alimentazione e premendo il pulsante di accensione. Collegare quindi le apparecchiature da proteggere alle prese di uscita del gruppo. In particolare collegare a "UPS outlets" i carichi che non si devono spegnere in caso di blackout.
Per spegnere l'UPS premere nuovamente il pulsante.
Sui modelli USB (KR.UX e KR.UK), è possibile installare un software per lo spegnimento controllato del sistema operativo in caso di blackout prolungato. Visitate il nostro sito per maggiori informazioni in merito.

POSSIBILI STATI DEL GRUPPO

Condizione	Indicatore	Allarme
Rete buona	LED bianco acceso	-
Rete assente	LED giallo lampeggiante (ogni10 s)	Suona ogni 10 s
Batteria scarica	LED giallo lampeggiante e rosso acceso	Suona ogni secondo
Guasto	LED rosso acceso	Suona di continuo
Sovratemperatura	LED rosso lampeggiante (ogni 0.5 s)	-

NORME DI SICUREZZA

UPS Compact Kraun è stato progettato per l'impiego in ambienti chiusi: posizionarlo su una superficie piana e stabile, in un ambiente ben ventilato, lontano da fonti di calore e/o dall'esposizione alla luce diretta del sole. Lasciare almeno 20 cm di spazio libero per lato, in modo da consentire una ventilazione adeguata.
Mantenere la temperatura ambiente tra 0°C e 40°C e umidità inferiore al 90% (senza condensa).
Controllare che la tensione e la frequenza di funzionamento siano corrette per la vostra alimentazione elettrica.
Non versare liquidi o lasciar cadere oggetti nelle aperture.
UPS Compact Kraun genera al suo interno delle tensioni elettriche PERICOLOSE. Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato. **UPS Compact Kraun** contiene una propria sorgente di energia: le batterie. Le prese di uscita possono essere in tensione anche senza connetterlo alla rete. **UPS Compact Kraun** non contiene parti di ricambio. L'apparecchiatura durante l'utilizzo deve essere sempre collegata a terra. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia del tipo a tre conduttori e di sezione adeguata.
Non togliere la spina dalla rete di alimentazione poiché verrebbe a mancare la terra di sicurezza per l'UPS e le apparecchiature alimentate.
Dispositivo non adatto a supportare sistemi di rianimazione o apparecchiature medicali in genere.
Non collocare **UPS Compact Kraun** vicino ad apparati che generano forti campi magnetici e/o ad apparecchiature sensibili ai campi magnetici (motori, floppy disk, altoparlanti, trasformatori, monitor video, ecc...).
UPS Compact Kraun utilizza delle speciali batterie Piombo/Calcio ricaricabili: non porle in vicinanza di fonti di calore: possono esplodere. Non tentare di aprire le batterie: non necessitano di manutenzione, inoltre l'elettrolita è pericoloso per la pelle e per gli occhi, e può risultare tossico. In presenza di perdite di liquido, o se è visibile una polvere bianca residua, non accendere il dispositivo.
Per informazioni più dettagliate sui programmi disponibili di raccolta e riciclaggio delle batterie potete rivolgervi al servizio informazioni dell'amministrazione comunale oppure al negozio presso il quale è stato acquistato il dispositivo. Non disperdere le batterie esauste nell'ambiente.
La presa di derivazione a muro deve alimentare solo il gruppo e deve essere in grado di erogare tutta la potenza necessaria. Assicurarsi che a monte dell'**UPS Compact Kraun** non vi siano gruppi elettrogeni, trasformatori di isolamento e/o stabilizzatori di tensione elettronici.
In condizioni di pericolo sconnettere il cavo di alimentazione dalla presa di rete e spegnere completamente **UPS Compact Kraun** premendo per almeno due secondi il pulsante.
Si consiglia di conservare il materiale di imballaggio, appositamente studiato per un trasporto sicuro, nel caso in cui si renda necessario trasportare l'**UPS Compact Kraun** altrove, pena la decadenza della garanzia.
Kraun non assume alcuna responsabilità per danni derivati da un uso dell'UPS in contrasto con le condizioni riportate nel presente manuale o con le prescrizioni di sicurezza nazionali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare l'assistenza consultare la seguente tabella

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Nessun LED acceso	Batteria scarica	Ricarica l'UPS per 8 ore
	Batteria guasta	Contatta l'assistenza
	UPS spento	Premi pulsante di accensione
Emette suono continuo con rete presente	Sovraccarico	Ridurre il carico collegato
	UPS guasto	Contattare l'assistenza
Emette suono ogni due secondi con rete presente	Batteria guasta	Contattare l'assistenza
	Caricabatterie guasto	Contattare l'assistenza
Autonomia limitata	Sovraccarico	Ridurre il carico collegato
	Batteria scarica	Ricarica l'UPS per 8 ore
	Batteria guasta	Contattare l'assistenza
Il led lampeggia con rete normale	Cavo di alimentazione scollegato	Ricollagare il cavo.

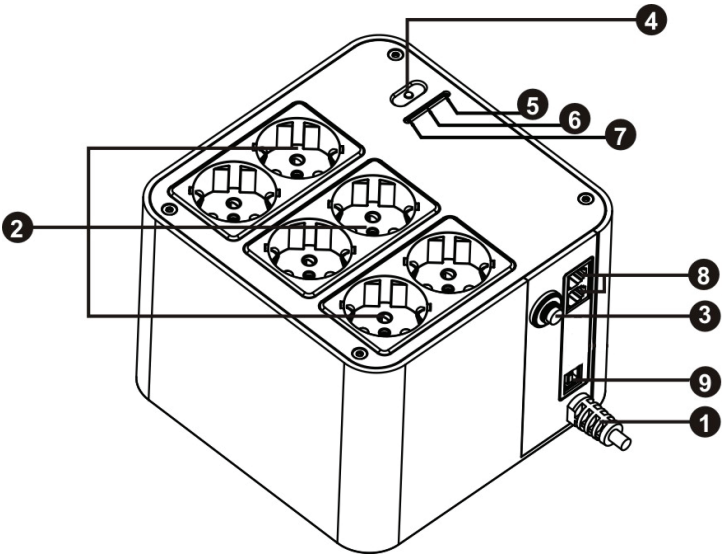
SPECIFICHE TECNICHE

Modello	BLACK 4 Schuko (KR.UZ)	WHITE 4 Schuko (KR.UV)	BLACK 6 Schuko (KR.UK)	WHITE 6 Schuko (KR.UX)
CAPACITA'	720VA / 360W		960VA / 480W	
INGRESSO				
Tensione	230 VAC			
Tensioni ammesse	180~270 VAC			
Frequenza	50 Hz			
USCITA				
Tensione uscita	230 +/-10% VAC			
Trasferimento	tipico 2-6 ms			
Forma d'onda	Sinusoide approssimata			
Uscite	3 Schuko (UPS) + 1 Schuko (Surge Only)		4 Schuko (UPS) + 2 Schuko (Surge Only)	
BATTERIA				
Tipo	12 V / 7 AH x 1		12 V / 9 AH x 1	
Tempo di ricarica	8 ore al 90%			
CONTROLLI E COMUNICAZIONE				
Pannello frontale	3LED(Acceso/Batteria scarica/ Guasto) + un pulsante			
Allarme	rete assente / batteria scarica / sovraccarico			
Interfaccia	No		USB	
Software	No		Sì	
Protezione XDSL	No		Sì	
Dimensioni (LxWxH)	165mm*165mm*120mm			
Peso netto (kg)	3.14		3.52	
Umidità	0-90 %			
Temperatura	0-40° C (senza condensa)			

PRODUCT OVERVIEW AND PACKAGE CONTENT

The **UPS Compact Kraun** you have purchased is a high-tech product of outstanding appearance, perfect for any home or small office application, extremely reliable and very easy to use. **UPS Compact Kraun** provides a good power protection against surges and spikes and a stable power to connected equipment during power failure. Please check the package content before use. Carton box should contains the UPS unit, this user manual and a USB cable on KR.UX e KR.UK only.

1. AC Input
2. Output receptacles
3. Circuit breaker
4. Power switch
5. Battery mode
6. AC mode
7. Alert
8. RJ-11 (KR.UX, KR.UK)
9. USB (KR.UX, KR.UK)



INSTALLATION AND INITIAL STARTUP

Before initial use, please plug in the AC input cord to the wall and turn on the UPS for charging, by pressing the power switch. For the best results, it is suggest to charge the battery at least 8 hours. Then plug in the loads to output receptacles on the top panel. Now all connected equipments are protected from surges and spikes but only the ones connected under "UPS outlets" will be powered during a blackout!
To turn off the UPS unit press again the power switch. Automatic shut down of the operating system is possible by using USB (KR.UX, KR.UK) only! Please visit our web site for more info.

INDICATORS & ALARM TABLE FOR OPERATION

Conditions	Visual Indicator	Allarm
AC Mode	White Led lighting	Off
Battery Mode	Yellow Led flashing every 10 seconds	Sounding every 10 seconds
Low battery at battery mode	Yellow LED flashing and Red LED lighting	Sounding every second
Alert	Red LED lighting	Continuously sounding
Allarm for over-temperature protection	Red LED flashing every 0.5 seconds	Off

SAFETY NORMS

UPS Compact Kraun has been designed for use in indoor environments. Set it on a flat, stable surface,in a properly ventilated environment, away from heat sources and direct sunlight exposure. Leave a space of at least 20 cm (on each side) around **UPS Compact Kraun** for proper ventilation. Keep room temperature between 0° C e 40° C and humidity below 90% Check that input **UPS Compact Kraun** voltage and frequency are compatible with your mains network. Do not pour water or other liquids into **UPS Compact Kraun**.
UPS Compact Kraun generates DANGEROUS electrical voltages. All maintenance operations must be performed by authorized personnel only. **UPS Compact Kraun** has inside its own source of power: batteries. There may be live voltage on the outlet plugs even if it is not connected to the mains. **UPS Compact Kraun** does not contain serviceable parts. **UPS Compact Kraun** is not suitable for protection of medical and life-support equipment.
Do not set **UPS Compact Kraun** near devices generating strong magnetic fields or equipments that are sensitive to magnetic fields (motors, floppy disks, loudspeakers, transformers, video, monitors, ...) **UPS Compact Kraun** uses special rechargeable Lead/Calcium batteries; never set them near heat sources: they may explode. Do not attempt to open the batteries: they are maintenancefree. In addition, the electrolyte is dangerous for the skin and the eyes; it may also be toxic. Do not switch on **UPS Compact Kraun** if liquid is seen to be seeping out or if a white residual powder is noticed. For further informations about batteries recycling you can contact your local administration information office or the store where you have purchased the product. Do not dispose of exhausted batteries into the environment. The wall power outlet must power only **UPS Compact Kraun** and must be capable of supplying all the power needed. Make sure that there are no diesel generators, insulation transformers and/ or electronic voltage stabilizers in the line upstream of **UPS Compact Kraun**. Under hazardous conditions, disconnect the power cable from the mains source and switch off **UPS Compact Kraun** completely by pressing pushbutton for at least two seconds. Please save the original packaging for any future shipping. Warranty is void if you ship **UPS Compact Kraun** without it. Kraun will not accept any liability for damage due to misuse of **UPS Compact Kraun** or or use not being compliant with the warranty conditions or with the national safety regulation.

TROUBLE SHOOTING

Use the table below to solve minor problems

Problem	Possible Cause	Solutions
No LED display on the front panel	Low battery	Charge the UPS at least 8 hours
	Battery fault	Return the unit to the service center
	The UPS is not turned on	Press the power switch again to turn on the UPS
Alarm continuously sounds when current is normal	The UPS is overload	Remove some loads first. Before reconnecting equipment, please verify that the load matches the UPS capability specified in the specs
	UPS fault	Return the unit to the service center
Alarm sounds every 2 seconds when the mains is normal	Battery defect	Return the unit to the service center
	Charging board is damaged	Return the unit to the service center
When power fails, Back up time is short	The UPS is overload	Remove some critical load
	Battery voltage is too low	Charge the UPS at least 8 hours
	Battery defect. It might be due to high temperature operation environment, or improper operation to battery	Return the unit to the service center
Current is normal but LED is flashing	Power cord is lost	Reconnect the power cord properly

SPECIFICATIONS

Model	BLACK 4 Schuko (KR.UZ)	WHITE 4 Schuko (KR.UV)	BLACK 6 Schuko (KR.UK)	WHITE 6 Schuko (KR.UX)
CAPACITY	720VA / 360W		960VA / 480W	
INPUT				
Voltage	230 VAC			
Voltage Range	180 ~ 270 VAC			
Frequency	50 Hz			
OUTPUT				
Voltage Regulation	230 +/- 10% VAC			
Transfer Time	Typical 2-6 ms			
Waveform	Simulated Sine Wave			
Output Connections	3 Schuko (UPS) + 1 Schuko (Surge Only)		4 Schuko (UPS) + 2 Schuko (Surge Only)	
BATTERY				
Type & Number	12 V / 7 AH x 1		12 V / 9 AH x 1	
Charging Time	8 hours recover to 90% capacity			
CONTROLS AND COMMUNICATION				
Front Panel	3 Led (Power On/Battery/Low Battery/ Fault 1 Button			
Audible Allarms	On Battery, Low Battery, Overload			
Interface Ports	No		USB	
Software	No		Yes	
XDSL Line Protection	No		Yes	
PHYSICAL				
Dimension (LxWxH)	165mm*165mm*120mm			
Net Weight (kg)	3.14		3.52	
Humidity	0-90 %			
Temperature	0-40° C (non-condensing)			

KRAUN
COMPUTER ACCESSORIES

ECO DIGITALE
LA TECNOLOGIA CHE RISPETTA L'AMBIENTE

Aiutaci a proteggere l'ambiente, rispetta la normativa!

RIFIUTI di PILE e ACCUMULATORI

Decreto Legislativo 20 Novembre 2008, N. 188

Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti e che abroga la direttiva 91/1757/CEE. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva 2006/66/CE.

Le batterie contenute all'interno del prodotto **NON DEVONO** essere smaltite come rifiuto urbano, ma **DEVONO ESSERE OGGETTO DI RACCOLTA SEPARATA**. Le batterie oggetto di **RACCOLTA SEPARATA** sono identificate con il seguente simbolo:

Se questo prodotto non è più utilizzato e se desiderate liberarvene, potete:

- consegnare gratuitamente questa apparecchiatura ai centri di raccolta presso il Vs. comune di residenza.
- consegnare gratuitamente questa apparecchiatura al Punto Vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto in occasione dell'acquisto di una nuova apparecchiatura, a condizione che la stessa sia di tipo equivalente e con funzioni analoghe.

Una modalità diversa di trattamento di questo prodotto, quando diviene inutilizzabile, può **provocare danni enormi sull'ambiente e sulla salute umana** per effetto del suo contenuto in piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente, bifenili polibromurati (pbb) e etile di difenile polibromurato (pbde).

SANZIONI

Le sanzioni sono stabilite dalla normativa nazionale; nello specifico il Decreto Legislativo n. 152 del 2006, stabilisce nell'Art. 192 il **"Divieto di Abbandono"**. Le sanzioni previste dall'Art. 255 prevedono che chiunque : "abbandona o deposita rifiuti ovvero li immette nelle acque superficiali o sotterranee e punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da 105 euro a 620 euro […].

Prodotto importato e distribuito da / This product was imported and distributed by:
CDC Point S.p.A. Via Calabria, 1 - Località Gello - 56025 Pontedera (PI) - Italy

CE

Dichiarazione di conformità sintetica:
Si dichiara che questo prodotto è conforme alle vigenti normative e soddisfa i requisiti essenziali richiesti dalle specifiche direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio, quando ad esso applicabili.

Short Declaration of conformity:
We declare that this product is compliant with the current regulations and meets the essential requirements of the specific directives of the European Parliament and of the Council, whenever these laws may be applied.

Prodotto distribuito da azienda con Sistema Qualità e Ambiente certificati ISO 9001 e ISO 14001
La dichiarazione di conformità originale può essere richiesta al Supporto Tecnico sul sito www.kraun.it

Produced and distributed by a company with Quality and Environmental System certified ISO 9001 and ISO 14001
The original declaration of conformity can be requested to the Technical Support on www.kraun.it